



#### Dimensions of the panels

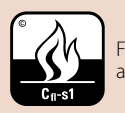
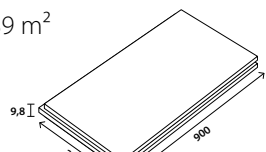
900 x 300 mm

#### Structure

Total thickness: 9,8 mm  
Surface: 2 mm Marmoleum  
Base material: 6,8 mm HDF  
Backing: 1 mm cork

#### Contents

7 panels for ± 1.89 m<sup>2</sup>



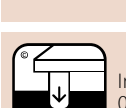
EN 717-1 Formaldehyde emission class: E 1



Thermal Conductivity: suitable for warm water underfloor heating. Heat resistance (incl. PE-foam) calculated using the design values of EN 12524 ± 0.15 m<sup>2</sup>/K/W



Not suitable for wet areas, such as bathrooms, saunas, etc.



#### Algemene informatie

Marmoleum click heeft een toplaag van linoleum dat wordt gemaakt van grondstoffen die in de natuur worden gewonnen en worden verwerkt volgens een milieuvriendelijke procedure. Het belangrijkste ingrediënt is lijnolie, dat wordt vermengd met houtmeel, pijnhars en kalksteen. Marmoleum heeft zijn prachtige kleuren te danken aan de inzet van ecologisch verantwoorde pigmenten. De linoleumkorrels worden onder hoge druk op een jute ondergrond gewalst. Zo ontstaat een uitermate duurzame en milieuvriendelijke vloer. Linoleum wordt gemaakt van natuurlijke grondstoffen. Houd daarom rekening met kleine kleur- en structuurverschillen tussen de partijen, stalen en het geleverde materiaal.

Tijdens de laatste fase van het droogproces kan een geelachtige waas ontstaan. Dit is een tijdelijk en natuurlijk verschijnsel. Zodra de vloer aan (daglicht wordt blootgesteld, verdwijnt de waas waarna de ware kleur van Marmoleum zichtbaar wordt.

Het Marmoleum wordt vervolgens aangebracht op een basis van HDF en kurk en afgewerkt met een mechanische lockingmachine. Marmoleum click wordt zonder lijm geïnstalleerd. Het is zowel mogelijk de messing in de groef te klikken, als de groef in de messing. De eenvoudigste methode is de eerste: messing in groef. Hieronder ziet u een voorbeeld van deze Vallinge-methode.

#### Aan de slag

**CHECKLIST - TOP 10 EERST LEZEN**  
Verderop in dit document wordt meer informatie gegeven over elk punt:

1. Sla Marmoleum click op bij een omgevingstemperatuur en open een verpakking pas als u de panelen gaat gebruiken.
2. Deze vloer wordt zwevend geïnstalleerd. Dit betekent dat naar alle vaste constructieonderdelen altijd een afstand van circa 10 mm moet worden aangehouden.
3. Controleer de vloerconstructie. De vloer moet droog (altijd controleren!), schoon, stevig en egaal zijn. Verwijder eventueel tapijt en inspecteer de vloer.
4. Kies een ondervloer op basis van uw eigen situatie (lees onderstaande informatie zorgvuldig!) - alle vloeren zijn uniek!
5. Meet de kamer op, bepaal de installatierichting, het vloerontwerp en de installatiedessins. Snij de eerste en/of laatste baan voor.
6. Vloerverwarming - zie speciale adviezen en eisen - volg de instructies van de verwarmingsleverancier op!
7. Installeer volgens onderstaande instructies, werk schoon!
8. Controleer de vloerpanelen tijdens de installatie voortdurend. Het is niet mogelijk achteraf een klacht in te dienen over defecte panelen die al zijn geïnstalleerd.
9. De relatieve luchtvochtigheid moet 40-60% zijn bij een omgevingstemperatuur van 18-24°C.
10. Als u de Marmoleum click vloer onderhoudt/reinigt volgens de instructies, zult u er jarenlang plezier van hebben.

#### Belangrijk

Haal Marmoleum click niet direct uit de verpakking maar laat het circa twee/drie dagen liggen en midden in de ruimte waarin het wordt geïnstalleerd acclimatiseren.

De omgevingstemperatuur moet minimaal 15°C zijn en de relatieve luchtvochtigheid circa 40 - 60%. Om extreme uitdroging te voorkomen (met name in het winterseizoen) adviseren wij een elektronische luchtbevochtiger (verdamper) te gebruiken. Dit verlengt de levensduur van uw Marmoleum click. Controleer de panelen bij daglicht voordat u ze gaat installeren.

Marmoleum click kan op elke schone, droge, harde en goed aangebrachte ondervloer worden geïnstalleerd (conform de algemene aanvaarde installatievoorschriften met inachtneming van het VOB (Duitse aanbestedingsreglement), Deel C, DIN 18356 "Parketwerk"). Let op: eventueel aanwezig tapijt moet worden verwijderd. Het percentage restvocht in een betonvloer mag nooit meer dan 2 CM% bedragen, bij anhydrievloeren niet meer dan 0,5 CM%. Vloeren met onoffenheden van ± 2 mm over een lengte van 2 meter moeten worden gegeliseerd. Bespreek de eigenschappen van de ondervloer eventueel met de leverancier.

Dek de ondervloer altijd af met een vochtscherm (verouderingsbestendig PE-folie) of - bij gebruik van onderstaande ondervloeren - met de door ons gespecificeerde folie. Een extra laag PE-schuim (dikte 2 mm, dichtheid min. 30 kg/m<sup>3</sup>, aangebracht op de folie) verbetert de geluidsisolatie (contactgeluiden) en werkt kleine oneffenheden in de ondervloer weg.

- Minerale ondervloeren (bijvoorbeeld beton, met uitzondering van dekvloeren van gietasfalt) moeten worden voorzien van PE-folie met een dikte van 0,20 mm. Laat de randen tegen de wanden opstaan (5 cm). De naden moeten elkaar ten minste 20 cm overlappen.
- Ondervloeren (ook van hout) met vloerverwarming moeten worden voorzien van een folie van minimaal 0,2 mm. Houd er rekening mee dat het warmtetransport door de vloerconstructie enigszins wordt vertraagd.

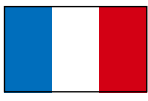
Marmoleum click is niet geschikt voor vochtige ruimtes zoals badkamers.

#### Verzorging van uw vloer

Meer informatie over verzorging en onderhoud kunt u vinden in de brochure Marmoleum FloorCare die u kunt aanvragen bij de afdeling Customer Service of via de Marmoleum website.

#### Voorkom beschadiging

Bevestig vilten doppen onder de poten van uw meubilair.  
Gebruik entreematten.



#### Informations générales

Marmoleum Click est revêtu d'une couche de surface en linoléum, matériau fabriqué à partir des matières premières naturelles obtenues principalement par récolte et traitées selon des méthodes respectueuses de l'environnement. Ses ingrédients de base sont l'huile de lin naturelle, mélangée à de la farine de bois, de la colophane et de la chaux. Le Marmoleum est teinté à l'aide de pigments naturels sans effet nuisible sur la santé et l'environnement. Le mélange est posé à haute pression sur un tissu de jute, constituant un revêtement de sol extrêmement durable et respectueux de l'environnement. Comme tous les produits naturels, le linoléum peut présenter de légères différences de couleur et de structure entre les différents lots de fabrication, les échantillons et les marchandises finales livrées.

Marmoleum Click, comme tous les linoléums, présente un film jaunâtre naturel à la livraison. Il ne faut pas vous en étonner : l'huile de lin qu'il contient s'oxyde en effet à l'air et colore le produit en surface lorsqu'il sèche. Ce film disparaîtra dès que votre sol sera exposé à la lumière naturelle ou artificielle, révélant la belle couleur du Marmoleum.

Marmoleum est ensuite stratifié sur une lame HDF (panneau de fibres haute densité) avec un support allié de liège et usiné avec un système d'assemblage mécanique. Marmoleum Click se pose sans colle, avec languette dans la rainure ou rainure dans la languette. Cependant, il est plus facile de poser la languette dans la rainure. La méthode de pose 'angle/angle' est expliquée ci-dessous.

#### Pour démarrer

**LISTE DE CONTROLE - LES 10 POINTS A SUIVRE D'ABORD**  
D'autres informations plus détaillées sont présentées dans les sections suivantes:

1. Stockez les paquets à la température ambiante de la pièce et ouvrez un paquet après l'autre au cours de la pose.
2. Le revêtement se pose en pose flottante, c'est à dire qu'il faut toujours garder une certaine distance (= 10 mm) par rapport à toutes les parties fixes de la construction.
3. Vérifiez l'état du sol. Il doit être sec (toujours vérifier !), propre, ferme et plat, éliminez toujours les moquettes et vérifiez le sol.
4. Déterminez la sous-couche de support (prière de lire ci-dessous !) selon votre propre situation - tous les sols sont uniques !
5. Mesurez la pièce, décidez du sens de la pose, du motif et des modes de pose. Pré-découpez le premier et le dernier lés.
6. Chauffage par le sol - voir les conseils et les conditions spéciales à respecter. Se référer aux instructions données par le fournisseur !
7. Posez en suivant les indications de la section ci-dessous, gardez toujours votre travail bien propre!
8. Vérifiez constamment le travail que vous avez réalisé au cours de la pose. Une fois posées, vous ne pourrez plus échanger les dalles si elles sont mal posées.
9. Maintenez toujours la pièce dans des conditions d'humidité relative adaptées : HR = 40-60 % à une température de 18-24 °C
10. Gardez/nettoyez toujours votre Marmoleum Click en bon état de propreté en suivant les instructions et il vous donnera parfaite satisfaction.

#### Important

Les boîtes dans lesquelles Marmoleum Click est conditionné doivent toujours être stockées à plat, sans les ouvrir, pendant 2 à 3 jours au centre de la pièce où elles seront posées.

La température ambiante doit être d'au moins 15°C, avec une humidité relative de 40 – 60 %. Pour conserver le produit en bon état sur une longue période, nous recommandons d'utiliser un humidificateur électronique (vaporisateur) pour éviter un trop grand dessèchement de l'air ambiant (principalement pendant la période d'hiver). Les dalles devront être vérifiées le jour de la pose.

Marmoleum Click peut être posé sur tout type de sous-plancher propre, sec, plat et structurellement sain (en suivant les règles généralement reconnues dans la profession et conformes à VOB, Partie C, "Parquetry" DIN 18356. Veuillez noter que les moquettes existantes doivent être démontées. Pour le sous-plancher minéraux (c'est à dire béton), minéraux, l'humidité résiduelle maximum doit être de 2 CM%, pour les chapes à liant anhydrite de 0,5 CM%. Les inégalités de + 2 mm sur 2 m doivent être nivelées en conséquence. Si nécessaire, consultez votre fournisseur pour tout problème technique.

Toujours enduire le sous-plancher avec un film étanche à l'humidité: un film de PE résistant au vieillissement ou, dans les cas définis ci-dessous, un film adapté au substrat. Une mousse supplémentaire en PE (épaisseur 2 mm, densité min 30 kg/m<sup>3</sup> posée sur le film) améliorera également l'isolation phonique et permettra de rattraper les petites inégalités du sous-plancher.

- Utilisez un film de PE de 0,20 mm d'épaisseur en cas de pose sur support minéral (béton, sauf chapes bitumineuses). Les bords doivent remonter sur les murs (de 5 cm) et les coutures se recouvrir sur au moins 20 cm.
- Utilisez un film de PE de 0,20 mm d'épaisseur en cas de pose sur support de chauffage par le sol (également sur sous-plancher en bois). Notez que la revêtement de sol limitera légèrement le transfert thermique.

Marmoleum Click ne doit pas être utilisé en milieu humide, comme les salles de bains.

#### Entretien du sol

Pour plus d'informations sur le nettoyage et l'entretien, consultez notre Service Client qui vous remettra des brochures sur les sols en Marmoleum. Vous pouvez également visiter notre site Internet.

**Protection du sol pour les meubles et les entrées**  
Fixez des garnitures de feutre sous les pieds des chaises et autres meubles.  
Placez des tapis de sol dans les entrées.



#### Información general

Marmoleum click está protegido por una capa superior de linóleo, fabricada fundamentalmente a base de materias primas renovables a través de un proceso respetuoso con el medio ambiente. Su principal ingrediente natural es el aceite de linaza, que se mezcla con harina de madera, resina y caliza. El color de Marmoleum se obtiene utilizando pigmentos ecológicamente responsables. El linóleo, impreso a alta presión en una trama de yute, da lugar finalmente a un pavimento muy duradero y respetuoso con el medio ambiente. Por tratarse de un producto elaborado a base de materias primas naturales, es posible que aparezcan ligeras diferencias de color y estructura entre las diversas tintadas, muestras y productos entregados a los clientes.

Una vez concluido el proceso propiamente dicho de fabricación, el producto puede presentar un color amarillento. Se trata de un fenómeno totalmente natural y transitorio, que desaparece cuando el producto queda expuesto a la luz, natural o artificial. Al desaparecer esta película amarillenta se deja ver el auténtico color de Marmoleum.

La capa de linóleo se fija a continuación a un panel impermeabilizante de HDF, equipado con un sistema de encaje mecánico. Finalmente, una capa de corcho sirve de soporte al pavimento.

Marmoleum click se instala sin necesidad de utilizar adhesivos. La instalación se hace encajando una pieza en otra. Y las opciones posibles son dos: lengüeta en estría, o estría en lengüeta. El fabricante recomienda como más fácil la opción de introducir la lengüeta en la estría. Enseguida daremos al cliente más detalles sobre el método de instalación.

**Manos a la obra**  
**DECÁLOGO DEL BUEN INSTALADOR:**  
**LEER ANTES DE EMPEZAR**  
Más adelante encontrará información adicional sobre los diversos apartados:

1. Almacena las cajas a la temperatura ambiente y abre caja tras caja a medida que las vas instalando.
2. Desde el punto de vista de su instalación, éste es un pavimento flotante. Es decir, se debe dejar una distancia (=10 mm) entre el pavimento y todas las parte fijas de la construcción.
3. Comprueba el estado del suelo. Tiene que estar seco (¡No dejes de comprobarlo!), limpio, asentado y liso. Elimina completamente la moqueta y examina el suelo.
4. Elige los materiales de refuerzo (lee atentamente lo que se dice más adelante!) que más te convengan: ¡Todos los suelos son únicos!
5. Toma las medidas exactas de la habitación, decide la dirección de la instalación, el diseño del pavimento y las pautas de instalación. Corta primero las piezas y/o después colócalas.
6. Calefacción del suelo- vea los consejos específicos sobre este apartado-: ¡Siga las instrucciones del suministrador del sistema!
7. Proceda a instalar siguiendo la indicaciones que se dan más abajo. ¡Trabaje con limpieza!
8. Compruebe continuamente las piezas del pavimento durante la instalación. La instalación de piezas defectuosas trae después muchas complicaciones.
9. Mantén el clima adecuado en la habitación: 40-60 % de humedad y 18-24°C de temperatura.
10. Mantén/limpia tu Marmoleum click siguiendo las recomendaciones del fabricante y tendrás pavimento para mucho tiempo.

**Importante**  
**Las cajas de Marmoleum click deberán almacenarse planas y sin abrir 2-3 días aproximadamente en el centro de la sala donde se instalarán.**

La temperatura de la sala no deberá ser inferior a 15°C y la humedad relativa del aire aproximadamente del 40 - 60%. Para mantener la longevidad de Marmoleum click recomendamos utilizar un humidificador eléctrico (vaporizador) para evitar la sequedad extrema (en particular durante el invierno). Los paneles deben inspeccionarse a la luz del día antes de la instalación.

Marmoleum click puede instalarse sobre cualquier tipo de solera limpia, seca, nivelada y estructuralmente sólida (según la normativa aplicada habitualmente en el mercado bajo la supervisión de VOB, Part C, DIN 18356 "Parquetry"). Arrancar la moqueta. En el caso de soleras minerales (ej: cemento) la humedad residual no debe exceder 2 CM%, para suelos de anhidrita máximo 0,5 CM%. Si el desnivel de la superficie es de + 2mm en 2m o superior, deberá nivelarse. Si es necesario, comente el estado de la solera con el instalador.

Cubrir siempre la solera con una barrera antihumedad; film PE resistente al envejecimiento, o un film específico según las condiciones que se describen a continuación. Un capa de espuma PE (espesor 2 mm, densidad min 30 kg/m<sup>3</sup>) situada en la parte inferior también mejora la reducción al sonido de impacto y nivela pequeñas irregularidades de la base.

- Emplear una capa de 0,20 mm de espesor cuando se instale sobre soleras minerales (ej: cemento, excepto para asfalto poroso). Los lados deben remontar la pared 5 cm y las justas deben solaparse al menos 20 cm.
- Emplear una capa de 0,2 mm cuando se instale sobre una base (incluso de madera) con calefacción radiante. Hay que tener en cuenta que la construcción del suelo limitará ligeramente el paso del calor.

Marmoleum click no es adecuado para zonas húmedas como baños y aseos.

**Mantenimiento del pavimento**  
Para mayor información contacte con el departamento de servicio al cliente indicado en el folleto Marmoleum click o consulte la página web de Marmoleum.

**Protección al mobiliario, entradas**  
Proteja las sillas y otras piezas de mobiliario con patas con fieltro. Coloque felpudos en las puertas de entrada.

